31966L0601

192/3302 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 27.10.1966

# NÕUKOGU DIREKTIIV,

## 25. oktoober 1966,

## millega muudetakse nõukogu 26. juuni 1964. aasta direktiivi ühendusesisest värske lihaga kauplemist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta

(66/601/EMÜ)

EUROOPA MAJANDUSÜHENDUSE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 43 ja 100,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse assamblee arvamust, ([1])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust

ning arvestades, et:

nõukogu 24. juuni 1964. aasta direktiiv ([2]) ühendusesisest värske lihaga kauplemist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta jõustus 30. juunil 1965;

nimetatud direktiiv kujutab endast esimest etappi ühtlustamisel, mis on kavandatud kõrvaldama kaubandustakistusi, mis tekivad erinevustest liikmesriikide veterinaarsätete vahel, eriti liha hügieeni osas;

nimetatud direktiivi liikmesriikide õigusesse inkorporeerimine on näidanud, et selle sätteid tuleks kohandada uute tehniliste ja teaduslike andmete ning saadud kogemuste alusel;

sellepärast tuleb esimesel võimalusel algteksti teha teatud muudatusi, kahjustamata nimetatud direktiiviga loodud süsteemi peamisi norme ja põhimõtteid;

saadud kogemuste alusel tuleks täiendada mõningaid antud direktiivis sisalduvaid mõisteid;

tuleb täpsustada, et põhjused liha turustamise keelustamiseks tuleb teatavaks teha sihtriigis läbiviidava tervisekontrolli teostamise ajal, eriti kaubasaajale antava arvamuse eest vastutava veterinaareksperdi volituste määratlemiseks;

tuleks selgesõnaliselt sätestada, et muuks kui inimtoiduks ettenähtud värske lihaga kauplemisel jäävad siseriiklikud õigusnormid jõusse kuni ühenduse määruste vastuvõtmiseni;

tapamajade hügieeni käsitlevad sätted tuleb säilitada, kuid nõude, et tapamajades oleksid spetsiaalsed kohad, kus teatud liiki loomi ei tapeta, võib tühistada;

kogemus on näidanud, et tuleks muuta väikeste lihatükkide ja rupsi tembeldamisnõudeid ning liha tembeldamiseks tuleks lubada ka muude violetsete värvainete kasutamist kui metüülviolett,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

*Artikkel 1*

Nõukogu 26. juuni 1964. aasta direktiivi ühendusesisest värske lihaga kauplemist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta muudetakse vastavalt järgmistele artiklitele.

*Artikkel 2*

1. Artikli 2 punkt a asendatakse järgmisega:

"a) *rümp* – tapetud looma terve lihakeha pärast veretustamist, lahkamist ning jäsemete eraldamist randme- ja pöiapära kohalt, pea, saba ja udara eemaldamist; veiste, lammaste, kitsede ja kabjaliste puhul lisaks pärast nülgimist."

([1]) EÜT 130, 19.7.1966, lk 2466/66.
([2]) EÜT 121, 29.7.1964, lk 2012/64.

2. Artikli 2 punkti b lõppu lisatakse sõnad “kas loomulikult rümbaga ühendatud või mitte”.

*Artikkel 3*

Artikli 3 lõike 1 punktis c asendatakse sõnad “tunnistati terveks” sõnadega “sellise kontrolli tulemusel tunnistati tapakõlblikuks ühendusesisese värske lihaga kauplemise jaoks”.

*Artikkel 4*

Artikli 4 lõikes 4 lisatakse sõna “tapamaja” järele sõnad “või lihalõikusettevõte”.

*Artikkel 5*

Artikli 5 lõige 1 sõnastatakse järgmiselt:

“1. Ilma et see piiraks artikli 4 lõike 3 teise lõigu teisest lausest tulenevaid volitusi, võib liikmesriik keelustada oma territooriumil teisest liikmesriigist pärit värske liha turustamise, kui sihtriigis läbiviidud tervisekontrolli käigus selgub, et:

a) kõnealune liha on inimtoiduks kõlbmatu; või

b) ei ole kinni peetud artikli 3 sätetest.”

*Artikkel 6*

1. Artikli 6 lõike 1 punkti A alapunktis a jäetakse saksakeelses tekstis välja sõnad “*und Schweinen*”.

2. Artikli 6 lõike 1 punktile A lisatakse järgmine alapunkt d:

“d) Muuks kui inimtoiduks ettenähtud värske liha.”

3. Artikli 6 lõike 1 punkti A lõppu lisatakse järgmised sätted:

“eespool punktides a, b ja c nimetatud värsket liha võib saata ainult vastavalt artiklile 3.”

*Artikkel 7*

I lisa I peatüki punkti 1 muudetakse järgmiselt:

a) alapunkti b tekst asendatakse järgmisega:

“b) piisava suurusega taparuumid, mis võimaldavad tööd rahuldavalt teostada; nii sigade kui muud liiki loomade tapmiseks ettenähtud taparuumis peab olema spetsiaalne koht sigade tapmiseks;”

b) alapunkt e sõnastatakse järgmiselt:

“e) eraldi ruumid rasva ladustamiseks ja nahkade, sarvede ja sõrgade ladustamiseks, kui nimetatud jäätmeid ei eemaldata tapamajast tapmise päeval;”

c) alapunkt p sõnastatakse järgmiselt:

“p) piisav varu surve all olevat üksnes joogikvaliteediga vett; erandjuhtudel võib auru tekitamiseks kasutada muud joogivee kvaliteedile mittevastavat vett, tingimusel et selleks paigaldatud torustik välistab kõnealuse vee kasutamise muudel eesmärkidel.”

*Artikkel 8*

I lisa V peatüki punkti 18 muudetakse järgmiselt:

“18. Kabjaliste, üle nelja nädala vanuste sigade ja üle kolme kuu vanuste veiste rümbad tuleb esitada kontrollimiseks piki selgroogu poolrümpadeks lõigatult. Nimetatud sigade ja kabjaliste puhul lõigatakse ka pea pikuti pooleks. Kui see on kontrollimise otstarbel vajalik, võib riiklik veterinaararst nõuda iga rümba pikkupidi lahtilõikamist.”

*Artikkel 9*

1. I lisa VII peatüki punkti 29 esimeses taandes jäetakse välja sõna “seljapiirkonnas”.

2. I lisa VII peatüki punkti 30 muudetakse järgmiselt:

“30. Maksad märgistatakse põletustempliga vastavalt punktile 28.

Pead, keeled, südamed ja kopsud märgistatakse kas värvi- või põletustempliga vastavalt punktile 28.

Alla kolme kuu vanuste veiste, sigade, lammaste ja kitsede puhul ei ole keelte ja südamete tembeldamine siiski kohustuslik.”

3. I lisa VII peatüki punkti 31 muudetakse järgmiselt:

"31. Lihalõikusettevõtetes ametlikult tembeldatud rümpadest lõigatud muud jaotustükid kui rasv, nahaalune rasv, sabad, kõrvad ja jalad peavad juhul, kui neil ei ole templit, olema märgistatud värvi- või põletustempliga vastavalt punktile 28, millel on tapamaja veterinaarloa numbri asemel lihalõikusettevõtte veterinaarloa number.

Tahke searasva tükid, millelt kamar on eemaldatud, rühmitatakse viie tüki kaupa partiidesse, mis plommitakse ametliku järelevalve all ja sildistatakse vastavalt punktile 32."

4. I lisa VII peatüki punkti 32 muudetakse järgmiselt:

"32. Kui rümbast eraldatud jaotustükid või rups saadetakse pakendatuna, tuleb punktis 28 või 31 sätestatud tempel panna pakendile kinnitatud etiketil nähtavale kohale nii, et pakendi avamisel see paratamatult puruneb."

Punkti 32 viimane lause jäetakse välja.

5. I lisa VII peatüki punkti 33 muudetakse järgmiselt:

"33. Liha värvitempliga märgistamiseks võib kasutada ainult metüülvioletti või muud ühenduse eeskirjades selleks otstarbeks lubatud violetset värvainet."

*Artikkel 10*

I lisa VIII peatüki punkti 34 muudetakse järgmiselt:

"34. Riiklik veterinaararst peab pealelaadimise ajal välja andma terviseohutuse sertifikaadi originaaleksemplari, mis on lihaga kaasas selle veol sihtriiki. Väljaantud terviseohutuse sertifikaat peab vormilt ja sisult vastama II lisas esitatud näidisele, olema koostatud vähemalt sihtriigi ametlikus keeles ja sisaldama II lisas esitatud näidises sätestatud informatsiooni."

*Artikkel 11*

II lisa IV punkti alapunkti a muudetakse järgmiselt:

"a) — eespool kirjeldatud liha,

— eespool kirjeldatud liha pakendile kinnitatud etikett kannab templit, mis tõendab, et kogu liha pärineb tunnustatud tapamajades tapetud loomadelt;".

*Artikkel 12*

Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid kaheksa kuu jooksul alates käesoleva direktiivi teatavakstegemisest ning teatavad sellest viivitamata komisjonile.

*Artikkel 13*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 25. oktoober 1966

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

B. W. BIESHEUVEL